





## MALO PODJETNIŠTVO JE "VELIKO" PODJETNIŠTVO

Nedavne številke vlade Združenih držav kažejo, da imamo v tej deželi nič manj kot 4.000.000 majhnih bizniških podjetij, ki uspešno obratujejo in tvorijo okrog 96% vsega biznesa. Približno polovico teh malih podjetij je šteti med trgovine ali pa razpečevalnice na debelo; kakih 730.000 pripada v vrsto poslužnih podjetij (service establishments); 410.000 je raznih gradbenih podjetij in 310.000 malih tovarniških ali obrtnih obratov.

Enako presenetljiva je slika porastka malega podjetništva skozi dobo zadnjih sto let v so-razmerju s porastjo prebivalstva. Dasi se pogosto slika to deželo kot dominirano po velikih korporacijah in verižnih trgovinah, pa številke kažejo, da medtem ko je prebivalstvo Združenih držav od leta 1854 naraslo šestkratno, se je mali biznis v isti dobi potrinjalsteril!

Mali podjetnik je imel v svoji borbi, da obdrži svoje mesto v ameriški ekonomski zgradnji, pomoč od dveh strani. Vlada Združenih držav je tekem zadnjih nekaj let pomagala malemu podjetništvu potom svoje Administracije za malo podjetništvo (Small Business Adminis-

**HARMONIKE NAPRODAJ**  
NEMŠKEGA IZDELKA; STIRI-VRSTNE IN STIRIKRATNO UGLAŠENE.  
Vpraša se po 4. uri popoldne na 1018 EAST 76th STREET EN 1-3526

**ZAVAROVALNINA**  
na HISO - BIZNES - AVTO - ZIVLJENJE  
Pomnite, da kakršnokoli zavarovalnino vi potrebujete, vam jo lahko preskrbi  
**DANIEL STAKICH**  
815 EAST 185th STREET  
St. Clair Savings & Loan Co.  
tel. KE 1-1934

(Nadaljevanje s 2. strani)  
K sreči je moja žena bolj pametna kot tak moralist, kajti če bi bila navzoča, bi se tudi ona navdušeno priključila temu plesu z blazino. Tudi "povštertanc" je svoje vrste diplomacija! Vidite, v Zenevi na primer, so se diplomati razšli brez uspeha, nas pa je "povštertanc" v Trziču še bolj gostoljubnih Tržičanov in jo ucvrli na Bled.

Vidite, to je bil šele prvi dan. Kaj šele bo! Vrniti sem se moral nazaj v Ljubljano, tam pa me je že čakala pošta rojakinje Frances Nespor-Novakove iz Pologne vasi pri Grosupljem, da moram na vsak način priti k slovesu. Vem, da je marsikak petelinček smrt storil, toda naj jo le, saj gre vse v čast in slavo rojakom. Naj živi veselje in dobra volja, naj vraga odnese vse moraliste, čmerike in drugo takšno nadležno človeško golazen!

**VEDALJE VEČJA UPORABA SILIKONOV**  
Industrija je šele zdaj začela spoznavati velike možnosti silikonov. Le-ti so nekoliko podobni znanim plastičnim masam, le da so bolj vsestranski in da se razlikujejo od njih z večjo odpornostjo proti vročini in mrazu. Njihova temeljna masa je silikon, ki ga dobivajo iz peska. Silikon pa ne režejo kakor pesek,

marveč kombinirajo njihovo čvrstost z izredno gladkostjo. Zato izdelujejo iz njih odlične gladke oljne barve, maže za mazanje podov in pohištva ter razne tekočine za poliranje.  
Silikoni imajo več koristnih prednosti, med njimi tudi to, da "odbijajo" vodo. Voda jih ne more zmočiti, marveč odteče z njih. Vse snovi, ki jih namažemo ali prepojimo s silikoni, dobe nje-hove lastnosti, tudi če uporabimo zelo majhne količine. Mnogo silikonov uporabljajo za izdelovanje raznih vrst politure. S silikoni namažemo predmeti postanejo zelo odporni proti praskam in to lastnost obdrže zelo dolgo. Prah in nesnaga se jih težko prilepi. Če jih polijemo s kako tekočino, ne zapusti na njih madežev. Če hočemo namažati s silikoni pohištvo ali avtomobil, zadostuje neznačajna količina, ker traja učinek dolgo.  
Zdaj dodajajo silikone raznim barvam. Tako dobimo gladko in čvrsto površino, barve pa lahko razmažemo mnogo enakomernije. Barva s primešanimi silikoni se ne strdi hitro, zato jo lahko uporabljamo počasi. Tudi papirnate tapete na stenah lahko pre-mažemo s silikoni in potem postanejo nepremočljive, da jih obrišemo z mokrimi cunjami. Silikone uporabljajo tudi za izdelovanje ovojnega papirja. Takšen papir ima to prednost, da se ne prime živil.

### Seliškarjevo pismo iz Ljubljane

(Nadaljevanje s 2. strani)  
K sreči je moja žena bolj pametna kot tak moralist, kajti če bi bila navzoča, bi se tudi ona navdušeno priključila temu plesu z blazino. Tudi "povštertanc" je svoje vrste diplomacija! Vidite, v Zenevi na primer, so se diplomati razšli brez uspeha, nas pa je "povštertanc" v Trziču še bolj gostoljubnih Tržičanov in jo ucvrli na Bled.

Vidite, to je bil šele prvi dan. Kaj šele bo! Vrniti sem se moral nazaj v Ljubljano, tam pa me je že čakala pošta rojakinje Frances Nespor-Novakove iz Pologne vasi pri Grosupljem, da moram na vsak način priti k slovesu. Vem, da je marsikak petelinček smrt storil, toda naj jo le, saj gre vse v čast in slavo rojakom. Naj živi veselje in dobra volja, naj vraga odnese vse moraliste, čmerike in drugo takšno nadležno človeško golazen!

**VEDALJE VEČJA UPORABA SILIKONOV**  
Industrija je šele zdaj začela spoznavati velike možnosti silikonov. Le-ti so nekoliko podobni znanim plastičnim masam, le da so bolj vsestranski in da se razlikujejo od njih z večjo odpornostjo proti vročini in mrazu. Njihova temeljna masa je silikon, ki ga dobivajo iz peska. Silikon pa ne režejo kakor pesek,

marveč kombinirajo njihovo čvrstost z izredno gladkostjo. Zato izdelujejo iz njih odlične gladke oljne barve, maže za mazanje podov in pohištva ter razne tekočine za poliranje.  
Silikoni imajo več koristnih prednosti, med njimi tudi to, da "odbijajo" vodo. Voda jih ne more zmočiti, marveč odteče z njih. Vse snovi, ki jih namažemo ali prepojimo s silikoni, dobe nje-hove lastnosti, tudi če uporabimo zelo majhne količine. Mnogo silikonov uporabljajo za izdelovanje raznih vrst politure. S silikoni namažemo predmeti postanejo zelo odporni proti praskam in to lastnost obdrže zelo dolgo. Prah in nesnaga se jih težko prilepi. Če jih polijemo s kako tekočino, ne zapusti na njih madežev. Če hočemo namažati s silikoni pohištvo ali avtomobil, zadostuje neznačajna količina, ker traja učinek dolgo.  
Zdaj dodajajo silikone raznim barvam. Tako dobimo gladko in čvrsto površino, barve pa lahko razmažemo mnogo enakomernije. Barva s primešanimi silikoni se ne strdi hitro, zato jo lahko uporabljamo počasi. Tudi papirnate tapete na stenah lahko pre-mažemo s silikoni in potem postanejo nepremočljive, da jih obrišemo z mokrimi cunjami. Silikone uporabljajo tudi za izdelovanje ovojnega papirja. Takšen papir ima to prednost, da se ne prime živil.

### AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNACBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.  
Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.  
Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.  
Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

**V NAJEM**  
**V NAJEM SE ODDA SOBO**  
ženski ali moškemu, pri vdovi brez otrok.  
Vpraša se na 18209 LANKEN AVE., pri Nottingham šoli IV 1-9158

**DELO DOBIJO ŽENSKE**  
**Išče se strežnice za restavracijo**  
Dobra plača od ure in druge ugodnosti.  
Vprašajte za Mr. Emans pri NEW YORK CENTRAL Y.M.C.A. 615 East 152nd Street

**DEKLE, KI JE DOVRŠILO ŠOLO, DOBI DELO V PISARNI.**  
Naslov se naj pusti v uradu tega lista.

**DELO DOBI**  
NATAKAR ALI NATAKARICA V GOSTILNI.  
od 6. ure zvečer do 3. ure jutraj.  
Vpraša se na 7513 ST. CLAIR AVE.

Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrsti med 10 in 11 točk razlike.)

**Približna metrična dolžina po ameriški meri:**  
1 centimeter — 0.3937 inča.  
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.  
1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.  
1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

**V NAJEM**  
**V NAJEM SE ODDA SOBO**  
ženski ali moškemu, pri vdovi brez otrok.  
Vpraša se na 18209 LANKEN AVE., pri Nottingham šoli IV 1-9158

**DELO DOBIJO ŽENSKE**  
**Išče se strežnice za restavracijo**  
Dobra plača od ure in druge ugodnosti.  
Vprašajte za Mr. Emans pri NEW YORK CENTRAL Y.M.C.A. 615 East 152nd Street

**DEKLE, KI JE DOVRŠILO ŠOLO, DOBI DELO V PISARNI.**  
Naslov se naj pusti v uradu tega lista.

**DELO DOBI**  
NATAKAR ALI NATAKARICA V GOSTILNI.  
od 6. ure zvečer do 3. ure jutraj.  
Vpraša se na 7513 ST. CLAIR AVE.

**Družini odraslih oseb SE ODDA V NAJEM STANOVA-NJE S 4 SOBAMI.**  
Pokličite po 4. uri popoldne. GA 1-5937

**Lepo, opremljeno sobo**  
dobita v najem dva mirna, pošena fanta ali dekleti, ali pa starejša ženska.  
Za podrobnosti pokličite HE 1-5566

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. St. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

**Moške srajce:** št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

**HIŠE NAPRODAJ**  
**Shawnee Ave., od E. 185 St.**  
Colonial tip hiša, 5' sob z rekreacijsko sobo; porč zadaj. Gorkota na plin, preproge, garaža. Blizu trgovin in transportacije. Cena \$13,800.  
Za podrobnosti se obrnite na **KOVAC REALTY**  
960 East 185th St.—KE 1-5030

**TRGOVINA NAPRODAJ**  
ST. CLAIR VARIETY STORE  
z varietnim blagom se mora prodati po zelo nizki ceni radi boleznih.  
Oglasite se na 6113 ST. CLAIR AVE.

**2 NOVI ZIDANI BUNGALOW HIŠI SE PRODA**  
V lepem kraju.  
1750 IDLEHURST DR. od Beverly Hills Dr., med Euclid Ave. in Chardon Rd.  
Odpri na ogled v ponedeljo od 2. do 8. ure ali pokličite za dogovor RE 1-6230  
**ROBICH CONSTRUCTION CO.**

# Firestone JULY TIRE SALE

**FAMOUS FIRESTONE DELUXE CHAMPIONS**  
Used As Original Equipment On America's Finest Cars

**BUY 1ST TIRE AT REG. NO TRADE-IN PRICE OF \$20.60 GET 2ND TIRE FOR 10<sup>30</sup>**  
6.00-16 PLUS TAX and your present tires if they are recappable

**BLACK SIDEWALLS—ALL SIZES REDUCED**

SIZES	REG. NO TRADE-IN PRICE 1ST TIRE**	GET 2ND TIRE FOR
6.70-15	22.60	11.30*
6.40-15	21.55	10.78*
7.10-15	25.05	12.53*
6.50-16	25.40	12.70*
7.60-15	27.40	13.70*
8.00-15	30.10	15.05*
8.20-15	31.40	15.70*

\*Plus tax, and your present tires if they are recappable. \*\*Plus tax.

**Super Special!**  
\$1.59 Value **88¢**  
Batteries Extra  
3-CELL CHROME-PLATED FLASHLIGHT

**Heavy-Duty, All Steel Hip-Roof TOOL BOX**  
Reg. \$5.95 Value...  
All These Features:  
• Lift-Out Tote-Tray  
• Roomy—19x6 1/2 x 7 1/2 in.  
• Full Length Piano-Type Hinges  
**SPECIAL 3<sup>88</sup>**

**Reduced!**  
**BROOM RAKE**  
Reg. 98c  
**77¢**

**CENTURY TIRE SERVICE CO.**  
JOSEPH DOVGAN, Proprietor  
15300 Waterloo Road KE 1-3536

## MERCHANTS ZNAMKE SO DODATNI PRIHRANKI

# BAILEY'S 4 TRGOVINE

Ontario pri Prospect Euclid pri E. 101 St.  
Detroit pri Warren Lake Shore pri E. 228 St.



**IZREDNO NIZKE CENE NA Hathaway NYLON obrobjenih zavesah**

50x31" mere!  
Preje 6.95!  
**4.98** PAR

50x45", pr. ....	3.98	50x54", pr. ....	4.49
50x63", pr. ....	4.69	50x72", pr. ....	4.98
50x90", pr. ....	5.95	70x90", pr. ....	8.95
95x90", pr. ....	11.95	140x90", pr. ....	17.95
95x63", pr. ....			10.95

Krasne, nylon zavesa znanega Hathaway izdelka, po ceni, ki bi jo še pred nedavnim plačali za navadne rayon zavesa! Zgotovljene so z obširnimi nabirnimi robovi in trakovi iz enakega blaga... meška bela barya, ki lepo pristaja vsaki sobi.  
POSTNA ALI TELEFONSKA NAROCILA Cherry 1-3820  
BAILEY'S peto nadstropje in v vseh podružnicah



**"seveda, moj telefon mi pomaga, da se morem poslužiti sončenja"**

Celo zaposlena gospodinja najde čas za božansko sončenje na dvorišču, kadar se za svoje posle poslužuje telefona. Namesto dolgih, utrudljivih poti nakupovanja, najde, kar želi, na rumenih strah telefonske knjige. Ona aranžira sestanke potom telefona in obiskuje njene prijateljice širom mesta, ne da bi se oddaljila od njenega doma. Telefon prihrani čas in nepri-like na ducate načinov. Ni čuda, da ima na razpolago čas za prijetnosti na prostem zraku. Vsled tega razumne ženske, ki se v polni meri poslužujejo telefona za moderno življenje, ugotovijo, da so izdatki zanj najbolj cenena postavka v gospodinjstvem proračunu.

**THE OHIO BELL TELEPHONE COMPANY**

